



No. 20

N° 20

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**2nd Session
39th Parliament**

**2^e session
39^e législature**

Thursday
April 22, 2010

Jeudi
22 avril 2010

TODAY'S BUSINESS**9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

G235. Resuming the debate adjourned on April 13, 2010 on the motion for **Third** Reading of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts. Hon. Mr. Duguid. **REPRINTED.** (Time used: 1 hr. 58 mins.).

Recess

10:30 A.M.

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

1:00 P.M.

Introduction of Visitors

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**Ballot Item Number 10**

M23. **Second** Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Taxation Act, 2007. Mr. Barrett.

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

G235. Suite du débat ajourné le 13 avril 2010 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois. L'hon. M. Duguid. **RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat: 1 h 58).

Pause

10 H 30

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

13 H

Présentation des visiteurs

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS**Billet de député numéro 10**

M23. **Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 2007 sur les impôts. M. Barrett.

Suite des travaux du jour à la page suivante

Ballot Item Number 11

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to establish separation distances for natural gas power plants. Mr. Flynn.

Ballot Item Number 12

M15. Second Reading of Bill 15, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs. Mr. Caplan.

Billet de député numéro 11

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi établissant des distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel. M. Flynn.

Billet de député numéro 12

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun. M. Caplan.

ORDERS OF THE DAY

TO BE ANNOUNCED.

ORDRE DU JOUR

ANNONCÉ ULTÉRIEUREMENT.

COMMITTEE MEETINGS

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario, as follows:

Today

9:00 a.m. and 2:00 p.m.

Room No. 1

BILLS AWAITING ROYAL ASSENT

Bill 17, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2010.

Bill 19, An Act to proclaim Vimy Ridge Day.

PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE

Projet de loi 17, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010.

Projet de loi 19, Loi proclamant le Jour de la bataille de Vimy.

**ORDERS
LEGISLATION**

**ORDRES
PROJETS DE LOI**

Legend	Légende
“G” = Government Bill.	«G» = projet de loi du gouvernement.
“M” = Private Member’s Public Bill.	«M» = projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
“D” = Committee Bill.	«D» = projet de loi d’un comité.
“Pr” = Private Bill.	«Pr» = projet de loi d’intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

M4. Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Ombudsman Act. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to establish separation distances for natural gas power plants. Mr. Flynn. **PRINTED.**

M9. Second Reading of Bill 9, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

M10. Second Reading of Bill 10, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to noise remediation. Mr. Caplan. **PRINTED.**

M11. Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post traumatic stress disorder. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

M4. Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur l’ombudsman. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi établissant des distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel. M. Flynn. **IMPRIMÉ.**

M9. Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi visant à empêcher l’élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

M10. Deuxième lecture du projet de loi 10, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement des voies publiques et des transports en commun en ce qui concerne la réduction du bruit. M. Caplan. **IMPRIMÉ.**

M11. Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l’assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M12. Second Reading of Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell. **PRINTED.**

M13. Second Reading of Bill 13, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board. Mr. Caplan. **PRINTED.**

M14. Third Reading of Bill 14, An Act to deem that the Building Code and the Fire Code require interconnected smoke alarms and smoke detectors and non-combustible fire escapes. Mr. Prue. **REPRINTED.**

M15. Second Reading of Bill 15, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs. Mr. Caplan. **PRINTED.**

G16. Resuming the debate adjourned on April 19, 2010 on the motion for **Second** Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received*). **PRINTED.** (Time used: 7 hrs. 41 mins.). (Time allocated on April 21, 2010).

M18. Second Reading of Bill 18, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide for the election of the head and the members of upper-tier municipal councils. Mr. Caplan. **PRINTED.**

M20. Second Reading of Bill 20, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

G21. Resuming the debate adjourned on April 15, 2010 on the motion for **Second** Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes. Hon. Mr. Phillips. **PRINTED.** (Time used: 3 hrs. 57 mins.).

M22. Second Reading of Bill 22, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor. **PRINTED.**

M12. Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques. M. Brownell. **IMPRIMÉ.**

M13. Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario. M. Caplan. **IMPRIMÉ.**

M14. Troisième lecture du projet de loi 14, Loi prévoyant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies sont réputés exiger des avertisseurs et détecteurs de fumée interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue. **RÉIMPRIMÉ.**

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun. M. Caplan. **IMPRIMÉ.**

G16. Suite du débat ajourné le 19 avril 2010 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement*). **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 7 h 41). (Allocation de temps le 21 avril 2010).

M18. Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités afin de prévoir l'élection du président et des membres du conseil des municipalités de palier supérieur. M. Caplan. **IMPRIMÉ.**

M20. Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

G21. Suite du débat ajourné le 15 avril 2010 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite. L'hon. M. Phillips. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 3 h 57).

M22. Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. Mr. Craitor. **IMPRIMÉ.**

M23. Second Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Taxation Act, 2007. Mr. Barrett. **PRINTED.**

G24. Second Reading of Bill 24, An Act to proclaim Franco-Ontarian Day. Hon. M^{me} Meilleur. **PRINTED.**

M25. Second Reading of Bill 25, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Mr. Craitor. **PRINTED.**

M26. Second Reading of Bill 26, An Act to amend the Highway Traffic Act to require school vehicles in Ontario to be equipped with ignition interlock devices. Mr. Levac. **PRINTED.**

M27. Second Reading of Bill 27, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac. **PRINTED.**

M28. Second Reading of Bill 28, An Act to amend the Environmental Protection Act and the Highway Traffic Act to prevent littering with cigarette butts. Mr. Levac. **PRINTED.**

M29. Second Reading of Bill 29, An Act to amend the Planning Act with respect to renewable energy undertakings. Ms. Jones. **PRINTED.**

M30. Second Reading of Bill 30, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about Ontario's Electronic Health Records Initiative. Mr. Chudleigh. **PRINTED.**

M31. Second Reading of Bill 31, An Act to help prevent skin cancer. M^{me} Gélinas and Mr. Ramal. **PRINTED.**

M32. Second Reading of Bill 32, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor. **PRINTED.**

M23. Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 2007 sur les impôts. M. Barrett. **IMPRIMÉ.**

G24. Deuxième lecture du projet de loi 24, Loi proclamant le Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes. L'hon. M^{me} Meilleur. **IMPRIMÉ.**

M25. Deuxième lecture du projet de loi 25, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

M26. Deuxième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant le Code de la route afin d'exiger que les véhicules scolaires en Ontario soient munis d'un dispositif de verrouillage du système de démarrage. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M27. Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M28. Deuxième lecture du projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement et le Code de la route afin d'interdire la pollution par les mégots. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M29. Deuxième lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire en ce qui concerne les entreprises d'énergie renouvelable. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

M30. Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi prévoyant la tenue d'une enquête publique pour découvrir la vérité concernant L'Initiative des dossiers de santé électroniques de l'Ontario. M. Chudleigh. **IMPRIMÉ.**

M31. Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M^{me} Gélinas et M. Ramal. **IMPRIMÉ.**

M32. Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

M33. Second Reading of Bill 33, An Act to proclaim Stop Human Trafficking Day. Mr. Levac. **PRINTED.**

M34. Second Reading of Bill 34, An Act to proclaim Carbon Monoxide Awareness Week. Mr. Levac. **PRINTED.**

M35. Second Reading of Bill 35, An Act to require merchandise that is manufactured in Ontario to be identified as such. Mr. Levac. **PRINTED.**

M36. Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario. Mr. Bisson. **PRINTED.**

M37. Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

M38. Second Reading of Bill 38, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

M39. Second Reading of Bill 39, An Act to provide for the disclosure of financial information in the public sector. Ms. MacLeod.

M40. Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

M41. Second Reading of Bill 41, An Act to provide for defibrillators in premises accessed by members of the public. Mr. McMeekin.

M96. Third Reading of Bill 96, An Act respecting protection for registered retirement savings. Mr. Leal. **REPRINTED.**

M106. Third Reading of Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods. Mr. Naqvi. **REPRINTED.**

G172. Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

G191. Second Reading of Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North. Hon. Mrs. Jeffrey. **REPRINTED.**

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi proclamant la Journée pour l'élimination de la traite des personnes. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M34. Deuxième lecture du projet de loi 34, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au monoxyde de carbone. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M35. Deuxième lecture du projet de loi 35, Loi exigeant que les marchandises fabriquées en Ontario soient identifiées comme telles. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M36. Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d'exiger que les ressources soient transformées en Ontario. M. Bisson. **IMPRIMÉ.**

M37. Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

M38. Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

M39. Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi prévoyant la divulgation de renseignements financiers dans le secteur public. M^{me} MacLeod.

M40. Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

M41. Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi prévoyant la présence de défibrillateurs dans les lieux accessibles au public. M. McMeekin.

M96. Troisième lecture du projet de loi 96, Loi visant à protéger les régimes d'épargne-retraite enregistrés. M. Leal. **RÉIMPRIMÉ.**

M106. Troisième lecture du projet de loi 106, Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers. M. Naqvi. **RÉIMPRIMÉ.**

G172. Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

G191. Deuxième lecture du projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord. L'hon. M^{me} Jeffrey. **RÉIMPRIMÉ.**

G235. Resuming the debate adjourned on April 13, 2010 on the motion for **Third** Reading of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts. Hon. Mr. Duguid. **REPRINTED.** (Time used: 1 hr. 58 mins.).

G236. **Third** Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act. Hon. Mr. Duncan. **REPRINTED.**

G242. Resuming the debate adjourned on April 21, 2010 on the motion for **Third** Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters. Hon. Mrs. Dombrowsky. **REPRINTED.** (Time used: 2 hrs. 30 mins.).

G235. Suite du débat ajourné le 13 avril 2010 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois. L'hon. M. Duguid. **RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat: 1 h 58).

G236. **Troisième** lecture du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. L'hon. M. Duncan. **RÉIMPRIMÉ.**

G242. Suite du débat ajourné le 21 avril 2010 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions. L'hon. M^{me} Dombrowsky. **RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 30).

GOVERNMENT ORDERS

2. Resuming the debate adjourned on March 10, 2010 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2010.

3. Resuming the debate adjourned on March 25, 2010 on the amendment to the motion by Mr. Duncan to locate the new Common Securities Regulator in Toronto, as follows:-

Mr. Duncan moved:-

That the Legislative Assembly of Ontario endorses the need for a strong national securities regulator and endorses the Open Ontario Plan to grow our financial services industry by calling on the federal government to recognize Toronto's role as the third-largest financial centre in North America and therefore locate the new Common Securities Regulator in Toronto, where it belongs.

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved:-

That the motion be amended as follows:-

Deleting the words “endorses the Open Ontario Plan to grow our financial services industry by calling” and substituting therefor the word “calls”. (Debated March 24 and 25, 2010) (Time used: 3 hrs. 30 mins.)

6. Resuming the debate adjourned on March 29, 2010 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Ontario Securities Commission.

ORDRES DU GOUVERNEMENT

2. Suite du débat ajourné le 10 mars 2010 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 2010.

3. Suite du débat ajourné le 25 mars 2010 sur l'amendement à la motion de M. Duncan visant de situer le nouveau Régulateur commun des valeurs mobilières à Toronto, comme suit:-

M. Duncan propose :-

Que l'Assemblée législative de l'Ontario appuie le besoin d'un régulateur national des valeurs mobilières solide et appuie le Plan Ontario ouvert pour faire croître notre industrie des services financiers en appelant le gouvernement fédéral à reconnaître le rôle de Toronto en tant que troisième plus grande centre financier en Amérique du Nord et de situer le nouveau Régulateur commun des valeurs mobilières à Toronto, où il appartient.

M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose:-

Que la motion soit amendée comme suit:-

Supprimer les mots «appuie le Plan Ontario ouvert pour faire croître notre industrie des services financiers en appelant» et substituer à leur place le mot «appelle». (Débaté les 24 et 25 mars 2010) (Temps utilisé: 3 heures 30 minutes.)

6. Suite du débat ajourné le 29 mars 2010 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions : Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

7. Resuming the debate adjourned on March 30, 2010 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Child and Youth Mental Health Agencies (Section 3.04, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

7. Suite du débat ajourné le 30 mars 2010 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur les Organismes de services de santé mentale pour enfants et jeunes (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.04).

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

(Precedence in accordance with Standing Order 98(b)).

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

(Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.)

Ballot Item Number 10 – To be debated today.

M23. Second Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Taxation Act, 2007. Mr. Barrett.

M23. Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 2007 sur les impôts. M. Barrett.

Ballot Item Number 11 – To be debated today.

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to establish separation distances for natural gas power plants. Mr. Flynn.

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi établissant des distances de séparation pour les centrales électriques au gaz naturel. M. Flynn.

Ballot Item Number 12 – To be debated today.

M15. Second Reading of Bill 15, An Act to resolve public transit services labour disputes without strikes or lock-outs. Mr. Caplan.

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi visant à régler sans grève ni lock-out les conflits de travail au sein des services de transport en commun. M. Caplan.

Ballot Item Number 13 – To be debated April 29, 2010.

Private Members' Notice of Motion Number 23

Avis de motion numéro 23 émanant d'un député

Mr. Qaadri – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should encourage Ontarians and initiate programs to know their Vital Numbers: Cholesterol levels, Sugar, Iron, Weight, Body Mass Index, Waist Circumference, Calcium status and to know their Cardio Metabolic Risk.

Ballot Item Number 14 – To be debated April 29, 2010.

M12. Second Reading of Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day. Mr. Brownell.

M12. Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques. M. Brownell.

Ballot Item Number 15 – To be debated April 29, 2010.

M36. Second Reading of Bill 36, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario. Mr. Bisson.

M36. Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d'exiger que les ressources soient transformées en Ontario. M. Bisson.

Ballot Item Number 16 – To be debated May 6, 2010.

M40. Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

M40. Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

Ballot Item Number 17 – To be debated May 6, 2010.

M41. Second Reading of Bill 41, An Act to provide for defibrillators in premises accessed by members of the public. Mr. McMeekin.

M41. Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi prévoyant la présence de défibrillateurs dans les lieux accessibles au public. M. McMeekin.

Ballot Item Number 18 – To be debated May 6, 2010.

M39. Second Reading of Bill 39, An Act to provide for the disclosure of financial information in the public sector. Ms. MacLeod.

M39. Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi prévoyant la divulgation de renseignements financiers dans le secteur public. M^{me} MacLeod.

NOTICES**AVIS****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION****AVIS DE MOTIONS DU GOUVERNEMENT**

4. Debated on April 20, 2010 and carried on division, April 21, 2010.

SPECIAL DEBATES – OPPOSITION DAY**DEBATS SPÉCIAUX – JOUR DE
L'OPPOSITION**

2. Mrs. Elliott – Debated and lost on division on April 21, 2010.
3. Mr. Yakabuski – That the Legislative Assembly of Ontario calls for a moratorium on all wind farm projects until an independent, comprehensive study of the health and environmental impacts of wind farms is completed and Premier McGuinty restores the planning authority governing them to municipalities and local boards. Addressed to the Premier. To be debated on Wednesday, April 28, 2010.

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Arnott – That in the opinion of this House, the Government of Ontario should acknowledge the strong and longstanding community support for a new Groves Memorial Community Hospital in Centre Wellington and immediately provide the hospital with its requested planning grant, and allow it to move forward to the next stage of approval. Filed on March 8, 2010.
4. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government immediately institute a housing credit for those on social assistance as requested by anti-poverty activists such as the Daily Bread Food Bank. Filed on March 10, 2010.
5. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, any new trains purchased and operative in Ontario should be electric. This being a long term cost saving for residents taking into account future health consequences and expenses; diesel trains being more polluting than the cars they would be replacing. Filed on March 10, 2010.
6. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House and due to the economic circumstances we are experiencing in Ontario, rents will be declared frozen, beginning June 1, 2010 until June 1, 2011. Filed on March 10, 2010.
7. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, Primary Prevention programs such as the Boost Child Abuse Prevention and Intervention program be made available in all Ontario Elementary Schools as requested by the family of Holly Jones. Filed on March 10, 2010.
8. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, we constitute an all party women's committee to examine violence against women, its causes and our responses, and come up with an action plan for the Province of Ontario. Filed on March 10, 2010.
9. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should strongly encourage the Government of Canada and Canada Post to issue a commemorative stamp to honour the life of Swedish humanitarian Raoul Wallenberg, honorary citizen of Canada and one of the Holocaust's many heroes. Filed on March 10, 2010.
10. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, 25% of all Ontario places of employment be inspected this year. Filed on March 10, 2010.

11. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, seniors 65 years of age or over, have free access to Ontario funded art galleries and museums, and that the Ontario government reimburse these galleries and museums to compensate for the drop of revenue in providing this free access. Filed on March 10, 2010.
12. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the powers of the Ontario Municipal Board be amended so that they are not able to undermine the authority of democratically elected city councils in decisions such as land use planning and others. Filed on March 10, 2010.
13. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately commence construction of not-for-profit rent geared to income housing units in order to keep its election promise of building 26,600 units; and begin to meet the housing needs of the 125,000 Ontarians on the waiting lists for affordable housing. Filed on March 10, 2010.
14. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Ontario Government should support the Federal motion to urge the government of the People’s Republic of China and representatives of Tibet’s government in exile, to continue their dialogue in a forward looking manner that will lead to pragmatic solutions that respect the Chinese constitutional framework, the territorial integrity of China and fulfill the aspirations of the Tibetan people for a unified and genuinely autonomous Tibet. Filed on March 10, 2010.
16. Mr. Barrett – That, in the opinion of this House, resources of the Ontario Government be reallocated to private sector affordable housing, given that 95 percent of Ontario Works recipients are tenants and 86 percent of them rent privately. Filed on March 10, 2010.
17. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Community Safety and Correctional Services should provide the necessary funding to equip and train all front-line police officers with Conducted Energy Weapons. Filed on March 22, 2010.
18. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, March 26 be declared Epilepsy Awareness Day. Filed on March 25, 2010.
19. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario, through the Ministry of the Environment, should issue a moratorium on the approval of wind energy projects until a comprehensive and credible epidemiological health study has been completed by a qualified and independent third party, and released to the people of Ontario. Filed on March 25, 2010.
20. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the mandate of the Ontario Ministry of Culture should be amended to include Fashion Design and to recognize the significant contribution the fashion industry has made to Ontario’s cultural sector and should also reflect the recognition afforded the fashion industry and fashion designers by both the Federal Department of Canadian Heritage, along with the Quebec Ministry of Culture, which both recognize the contribution fashion design has made to Canada’s reputation as a dynamic and diverse centre of culture and the arts. Filed on March 31, 2010.
21. Mrs. Elliott – That, in the opinion of this House, the mandate of the Ontario Ministry of Culture should be amended to include Fashion Design and to recognize the significant contribution the fashion industry has made to Ontario’s cultural sector and should also reflect the recognition afforded the fashion industry and fashion designers by both the Federal Department of Canadian Heritage, along with the Quebec Ministry of Culture, which both recognize the contribution fashion design has made to Canada’s reputation as a dynamic and diverse centre of culture and the arts. Filed on March 31, 2010.
23. Mr. Qaadri – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should encourage Ontarians and initiate programs to know their Vital Numbers: Cholesterol levels, Sugar, Iron, Weight, Body Mass Index, Waist Circumference, Calcium status and to know their Cardio Metabolic Risk. Filed on April 13, 2010.

24. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, when elderly couples, who are spouses or life partners, are both deemed to require residential care in Ontario’s long-term care facilities and nursing homes, they should be placed and housed in the same care facility at the same time to ensure they are not forced to live alone in separate facilities when at their most vulnerable. Filed on April 20, 2010.

BUSINESS IN SELECT COMMITTEES

**SELECT COMMITTEE ON MENTAL
HEALTH AND ADDICTIONS**

To consider and report to the House its observations and recommendations with respect to a comprehensive Ontario mental health and addictions strategy. (Referred on February 24, 2009). Interim Report tabled on March 31, 2010 (Sessional Paper No. 32).

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL
GOVERNMENT**

M6. Bill 6, An Act to increase awareness of climate change. Mr. McNeely. (Referred on April 15, 2010).

M7. Bill 7, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht. (Referred on April 1, 2010).

**AFFAIRES RENVOYÉES AU COMITÉS
SPÉCIAUX**

**COMITÉ SPÉCIAL DE LA SANTÉ
MENTALE ET DES DÉPENDANCES**

M6. Projet de loi 6, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques. M. McNeely. (Renvoyé le 15 avril 2010).

M7. Projet de loi 7, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht. (Renvoyé le 1^{er} avril 2010).

**STANDING COMMITTEE ON JUSTICE
POLICY**

G158. Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario. Hon. Mr. Bentley. (Referred on March 25, 2010).

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE

G158. Projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l’Association des comptables généraux accrédités de l’Ontario, les Comptables en management accrédités de l’Ontario et l’Institut des comptables agréés de l’Ontario. L’hon. M. Bentley. (Renvoyé le 25 mars 2010).

**STANDING COMMITTEE ON THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY**

M164. Bill 164, An Act to amend the Motor Vehicle Dealers Act, 2002. Mr. Flynn. (Referred on April 23, 2009).

G231. Bill 231, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act. Hon. Mr. Bentley. (Referred on March 4, 2010).

**COMITÉ PERMANENT DE L’ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE**

M164. Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles. M. Flynn. (Renvoyé le 23 avril 2009).

G231. Projet de loi 231, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections. L’hon. M. Bentley. (Renvoyé le 4 mars 2010).

**STANDING COMMITTEE ON
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS
ET DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT
PRIVÉ**

Pr29. Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited. Mr. Ruprecht. (Referred on April 20, 2010).

Pr30. Bill Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club. Mr. O'Toole. (Referred on March 23, 2010).

Pr31. Bill Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited. Mrs. Albanese. (Referred on March 23, 2010).

**STANDING COMMITTEE ON
SOCIAL POLICY**

**COMITÉ PERMANENT DE
LA POLITIQUE SOCIALE**

M2. Bill 2, An Act to proclaim April 24 in each year as Meningitis Awareness Day. Ms. Pendergast. (Referred on March 11, 2010).

M2. Projet de loi 2, Loi proclamant le 24 avril de chaque année Jour de la sensibilisation à la méningite. M^{me} Pendergast. (Renvoyé le 11 mars 2010).

M5. Bill 5, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes. Mr. Levac. (Referred on April 1, 2010).

M5. Projet de loi 5, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques. M. Levac. (Renvoyé le 1^{er} avril 2010).

COMMITTEE MEETINGS

SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario, as follows:

Today 9:00 a.m. and 2:00 p.m. Room No. 1

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr29, An Act to revive 962 Bloor Street West Limited; Bill Pr30, An Act to revive the Durham Region Classic Mustang Club; and Bill Pr31, An Act to revive Deepa Gas Limited, as follows:

Wednesday, April 28 9:00 a.m. Room No. 151

QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

122. Mr. Prue — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General explain why the government continues to allow casinos to discriminate against patrons with physical disabilities by denying them seating at dice tables despite a ruling by the Ontario Human Rights Tribunal on December 2, 2009 indicating that this practice should cease. April 15, 2010.

123. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of applications the Ministry received for the ROOF program. April 15, 2010.

124. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide how many applicants received funding from the ROOF program. April 15, 2010.

125. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of individuals that are currently on the waitlist for social housing in Ontario. April 15, 2010.

126. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide when the province last conducted an audit to ensure that all individuals that are on the waitlist for social housing are still in need of social housing. April 15, 2010.

127. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide a response regarding the following question: According to the Local Health Integration System Act, "the Minister may fix ranges for the salary or other remuneration and benefits of a chief executive officer and each local health integration network shall provide a salary or other remuneration and benefits to its chief executive officer within the ranges, if any, that the Minister fixes." Please provide what the established ranges are and have been each year since 2006. April 15, 2010.

128. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide. April 15, 2010.

129. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide. April 15, 2010.

130. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide the number of contracts with an initial value of \$24,999 or less that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those contracts, the date, the individual or organization that received each of those contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide. April 15, 2010.

131. Mrs. Savoline — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy and Infrastructure provide the number of untendered contracts in excess of \$25,000 that the Ministry, and all agencies, boards and commissions under the responsibility of the Ministry, entered into between November 1, 2003 and March 21, 2010. The list should include: the amount of each of those untendered contracts, the date, the individual or organization that received each of those untendered contracts, and an explanation of the expected work or product the contract was to provide. April 15, 2010.

132. Mr. Dunlop — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details as to the number of former inmates from Central North Correctional Centre, located in Penetanguishene, who are driven to the Barrie Bus Terminal on an average day, week or month. April 19, 2010.

133. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Education provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

134. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Government Services provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

135. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Research and Innovation provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

136. Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

137. Mr. Arnott — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Aboriginal Affairs provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

138. Mr. Arnott — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Tourism and Culture provide a list of all contracts entered into by the Ministry and the Agencies, Boards and Commissions under the responsibility of the Ministry with Pollara and any of its subsidiaries between November 1, 2004 and April 14, 2010. The list should include: the date of the contract, the amount of the contract, the purpose of the project, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

139. Mrs. Elliott — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of all the contracts entered into by the Ontario Agency for Health Protection and Promotion for the period of June 1, 2007 to April 14, 2010. The list should include the date of the contract, the reference number for the contract, the amount of the contract, the recipient of the contract, the project description, and how the contract was sourced. April 19, 2010.

140. Mr. Ouellette — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide an explanation as to why the 2009 Hunting Regulations Summary (page 58) describes a deer hunting season in Wildlife Management Unit (WMU) 73 from November 2 to November 15 and from November 30 to December 6, which allows for bow hunting, but contradicts this on page 59 of the 2009 Hunting Regulations Summary by not identifying a bow season during these same time periods. April 21, 2010.

141. Mr. Ouellette — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Natural Resources provide an explanation as to how American elk will be dispatched after a kill permit is authorized by the Minister under the Fish and Wildlife Conservation Act. April 21, 2010.

Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Thirty-Ninth Parliament according to the draw on March 4, 2010, pursuant to Standing Order 98(b).

Effective April 15, 2010 – replaces previous lists

No.	Member	Ballot Date
1.	Ms. Pendergast	Debated 03/11/10
2.	Mr. Delaney	Debated 03/11/10
3.	Mr. Berardinetti	Debated 03/11/10
4.	Mr. Levac	Debated 04/01/10
5.	Mr. Ruprecht	Debated 04/01/10
6.	Mr. Ramsay	Debated 04/01/10
*7.	Mr. McNeely	Debated 04/15/10
*8.	Mr. Colle	Debated 04/15/10
*9.	Mr. O'Toole	Debated 04/15/10
10.	Mr. Barrett	04/22/10
11.	Mr. Flynn	04/22/10
12.	Mr. Caplan	04/22/10
13.	Mr. Qaadri	04/29/10
14.	Mr. Brownell	04/29/10
15.	Mr. Bisson	04/29/10
16.	Mr. Yakabuski	05/06/10
17.	Mr. McMeekin	05/06/10
18.	Ms. MacLeod	05/06/10
19.	Mr. Leal	05/13/10
20.	Mr. Oraziotti	05/13/10
21.	Mr. Naqvi	05/13/10
22.	Ms. Horwath	05/20/10
23.	Mrs. Cansfield	05/20/10
24.	Mrs. Sandals	05/20/10
25.	Ms. DiNovo	06/03/10
26.	Mr. Wilson	06/03/10
27.	Ms. Carroll	06/03/10
28.	Mr. Arthurs	09/16/10
29.	Mr. Chudleigh	09/16/10
30.	Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)	09/16/10
31.	Mr. Marchese	09/23/10
32.	Mr. Sorbara	09/23/10
33.	Mr. Craitor	09/23/10
34.	Mr. Bailey	09/30/10
35.	Mr. Kular	09/30/10
36.	Mr. Crozier	09/30/10
37.	Mr. Rinaldi	10/07/10
38.	Mr. Sergio	10/07/10
39.	Mr. Hillier	10/07/10
40.	Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	10/21/10

Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la trente-neuvième législature d'après le tirage au sort tenu le 4 mars 2009, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.

No.	Member	Ballot Date
41.	Mr. Murray	10/21/10
42.	Mr. Hampton	10/21/10
43.	Mr. Arnott	10/28/10
44.	Mrs. Van Bommel	10/28/10
45.	Ms. Jones	10/28/10
46.	Mr. Prue	11/04/10
47.	Mr. Ramal	11/04/10
48.	Mr. Johnson	11/04/10
49.	Ms. Gélinas	11/18/10
50.	Mr. Hoy	11/18/10
51.	Mr. Dunlop	11/18/10
52.	Mr. Klees	11/25/10
53.	Ms. Jaczek	11/25/10
54.	Mr. Mauro	11/25/10
55.	Mr. Dickson	12/02/10
56.	Mr. Hardeman	12/02/10
57.	Mr. Balkissoon	12/02/10
58.	Mr. Murdoch	12/09/10
59.	Mr. Sterling	12/09/10
60.	Mr. Tabuns	12/09/10
61.	Mr. Lalonde	02/24/11
62.	Mr. Hudak	02/24/11
63.	Mrs. Elliott	02/24/11
64.	Mrs. Albanese	03/03/11
65.	Mrs. Munro	03/03/11
66.	Mr. Kwinter	03/03/11
67.	Mr. Zimmer	03/10/11
68.	Mr. Shurman	03/10/11
69.	Mrs. Savoline	03/10/11
70.	Mr. Brown	03/24/11
71.	Mr. Martiniuk	03/24/11
72.	Mrs. Mangat	03/24/11
73.	Mrs. Witmer	03/31/11
74.	Mr. Ouellette	03/31/11
75.	Mr. Kormos	03/31/11
76.	Mr. Sousa	04/07/11
77.	Mr. Dhillon	04/07/11
78.	Mr. Moridi	04/07/11
79.	Mr. Clark	04/14/11
80.	Mr. Chiarelli	04/14/11

*** Revision**